

Oversættelse.

ANNEX A

Functions of the Secretary General.

The functions of the Secretary General referred to in paragraph (b) of Article XII of this Agreement include the following:

- 1) maintain the INTELSAT traffic data projections and, for this purpose, convene periodic regional meetings in order to estimate traffic demands;
- 2) approve applications for access to the INTELSAT space segment by standard earth stations, report to the Board of Governors on applications for access by non-standard earth stations, and maintain records on dates of availability of existing and proposed earth stations;
- 3) maintain records based on reports submitted by Signatories, other earth station owners and the management services contractor, on the technical and operational capabilities and limitations of all existing and proposed earth stations;
- 4) maintain an office of record of the assignment of frequencies to users and arrange for the notification of frequencies to the International Telecommunication Union;
- 5) based on planning assumptions approved by the Board of Governors, prepare capital and operating budgets and estimates of revenue requirements;
- 6) recommend INTELSAT space segment utilization charges to the Board of Governors;
- 7) recommend accounting policies to the Board of Governors;
- 8) maintain books of account and make them available for audit as required by the Board of Governors, and prepare monthly and annual financial statements;
- 9) calculate the investment shares of Signatories, render accounts to Signatories for capital contributions and to allottees for INTELSAT space segment utilization charges, receive cash payments on behalf of INTELSAT, and make revenue distributions and other cash disbursements to Signatories on behalf of INTELSAT;

TILLÆG A

Generalsekretærens funktioner.

Generalsekretærens funktioner, der er omtalt i artikel XII (b) i nærværende overenskomst, skal omfatte følgende:

- 1) videreføre INTELSAT's trafikdata-prognoser og med henblik herpå sammenkalde periodiske regionale møder for at bedømme trafikbehovet;
- 2) godkende anmodninger om adgang til INTELSAT satellit-afsnittet fra standard jordstationer, afgive indberetning til styrelsesrådet om anmodninger om adgang fra ikke-standard jordstationer og føre noteringer om de datoer, på hvilke eksisterende og foreslåede jordstationer er til rådighed;
- 3) føre noteringer på grundlag af indberetninger fremstændt af signatarer, andre ejere af jordstationer og forretningsføreren angående samtlige eksisterende og foreslåede jordstationers ydedygtighed og begrænsninger;
- 4) opretholde et kontor for notering af tildelingen af frekvenser til brugere og sørge for meddelelse om frekvenser til den Internationale Telekommunikations Union;
- 5) udarbejde kapital- og driftsbudgetter og overslag over indtægtsbehov på grundlag af planlægningsoplæg, der er godkendt af styrelsesrådet;
- 6) anbefale afgifter for brug af INTELSAT satellit-afsnittet over for styrelsesrådet;
- 7) anbefale regnskabspolitik over for styrelsesrådet;
- 8) føre regnskabsbøger og stille dem til disposition til revision efter styrelsesrådets ønske samt udarbejde månedlige og årlige økonomiske opgørelser;
- 9) beregne signatarernes investeringsandele, aflægge regnskab over for signatarerne for kapitalbidrag og over for dem, der har fået tildelt brugsret, for brugsafgifterne for INTELSAT satellit-afsnittet, modtage kontante indbetalinger på INTELSAT's vegne samt foretage fordeling af indtægter og andre kontante udbetalinger til signatarerne på INTELSAT's vegne;